

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — 240 L | Negyed évre — 60 L  
Fél évre — — 120 „ | Egyes szám ára — 6 „  
Nyilttér szávként 6 L.

Alapította: Ifj. Szántó Károly.  
A szerkesztésért ideiglenesen felelős: Dr. Bocz Soma  
Kiadóhivatal: „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“

Megjelenik minden vasárnap.  
Mindennemű pénzküldemények a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ címére küldendők.  
Hirdetések árszabály szerint. — Kéziratok nem adatnak vissza

## Hősök napja.

Vér nem folyt még annyi, könny nem pergett még annyi, bánat, sóhaj-tás, ima és átok nem szállt még annyi az égre, mint 1914—1919. szomorú éveiben. A világ népei különösebb cél nélkül, de szörnyű eszközökkel egymásnak támadtak s a vén Európa földjére ömlött a rengeteg piros vér, beláthatatlan sorokban emelkedtek az apró sirhalmok, melyekben behúzódott az élet, a szép, ragyogó, ifjú élet, a temételen vágy, akarás, tudás, remény. Bünt nagyobb, céltalanabbat ember el nem követett még a jellelennel s a jövővel szemben. Minden drága volt, még az eszköz is amivel öltek, még a golyó is, melyik a halált hozta, csak akiket megölt, mindez volt csak az olcsó. Kopár hegycsúcsért, csupasz sziklafokért, bűzös mocsarakért, emberalkotta acél erődért, mind csak hullott a vér, mind csak pusztult az élet. Hol szemben állott az ember, elpusztult minden, alkotta bár a természet, vagy emberi munka és tudás.

Milliók és milliók alusszák örök álmukat távol mindattól, ami életükbe közelállott hozzájuk. A hegyvidék fiának talán végtelen mezőkön barangol a lelke, keresve a hazavezető utat s aki kicsiny patakpartján örvendett az életnek, valahol valamelyik tenger mormolása mellett alussza örök álmát! A világ népei, nemzetei legyenek győzők vagy vesztesek az év egy-egy napját arra szentelik, hogy emlékezzenek halott hőseikre. Mily csekély áldozás ez, mily semmi az élő ünnepe a halottak vértanuskodásáért. A vér felszáradt, de nyomában új élet nem támadt. A könny nem pereg többé, de nincs megkönnyebbülés a nyomán. Az ember ember maradt, háládatlan teremtés embertársaival, a helyette meghaltakkal szemben. Emlékezik, de emlékezése nyomán nem támad bünbánat, magasztaló szavak áradata zuhog miközben szive, lelke már a holnap elé néz, nem, hogy építsen de tovább, hogy romboljon. Annyi rengeteg kinből — mely halálukat hozta — annyi elröppenő sóhajból, mellyel az élettől bucsuztak, sebesültek annyi hiába elfolyt véreből — annyi átokból, dacból, annyi fájó hazavágyásból nem tudott megszületni az igazi béke.

Ha 5 év minden szenvedése csak az egy hősök napján élő, marcangoló lelkiismereté válna, megváltozna a világ, megjönne a béke, egyévnél minden ember s a szeretetnek volna ez élő világa.

Legyen a hősök napja számunkra a magunkba szállás napja s ne csak az emlékezésé, legyen a büntudaté s ne csak a halottaké, s akkor a mohosodó sirokból kiárad a szent, nagy megbo-csátás, mely emberiebbé teszi az embert. —b.—

## A nagyszebeni „Hermania“ hangversenye

Kivételes és ritka műveltségben volt része e hó 21-én este Szászváros műpártoló közönségének a Transsilvania előadói termében rendezett hangversenyen, melyen alkalma volt a legmagasabb klasszisu karéneklés művészetében gyönyörködni.

Tudott dolog, hogy az erdélyi szászok eleddig egyedül álló, céltudatos szervezethez nemcsak a lendítő ereje e nagyszerűen konzervált nép anyagi előhaladásának, hanem ugyanez a szervezethez az immanens erőforrása a teuton kultúra Keleten is méltán hódolatra készítő valóságának. A szervezethez s vele együtt a germán kultúra minden szász intézményt átító synergizise tette lehetővé azt is, hogy olyan nagy multra visszatekinthető dalegyesületeik létesülhettek, mint amilyen a „Hermania“.

A csodálat hangján tudunk csak szólni róla, mert, amit ez a dalárda a maga gazdag és művészi becsü repertoárjából ez este bemutatott: az dicséretére válhatnék bármelyik professzionista khorusnak is. Az igaz, hogy a faji öntudat itt is, mint minden kulturális tevékenységükben csak a teuton szellem pedagógiai mélyebbitésének áll pragmatikus elvű szolgálatában, — de hiszen: a zeneköltészet terén mégis csak elfogadható ez a partikulárizmus, mert az kétségen felül tisztázott dolog, hogy a zeneirodalom óriásai, a germán szellem utólréhetlen fölényét számukra megvihatatlanná tették, — legfeljebb csak annyi engedékenységre szorítkozhatik a zene esztetika is, hogy a könnyebb fajsúlyu olasz-zene hatásosabb voltának és az interpretáló képesség nagyobb iskolázottságának adottságait elismerje. És ezt a német partikulárizmust — Schopenhauer, Nietzsche esztetikai tanításai után — mi is természetesnek találjuk, mert e két teuton szellemóriás mondta ki az axiómát, hogy minden művészet csúcspontja mégis csak a zene! És erre az örök amen: Beethoven és Wagner zenei genije.

A „Hermania“ csupa német szerzők áriáival jött Szászvárosra. Jól tette és logikusan tette. Így is a leginternacionálisabb esztetikai művelészetet jött hozzánk a szívünkbe varázsolni. Igazán vallom, hogy ez az este nekem varázslatos estém is volt, pedig a legszigorubb kritikusi fülhegyzéssel vártam a kortina föllebbenését.

Helyszűke miatt nem részletezhetem a varázslat motiváló váriánsait, de általánosságban említem csak fel, hogy a dalárda a dinamikai jelzések betartásában és azok hatásos kidolgozásában abszolút precíz. Suttogó, fátyolos piánói olyanok voltak, mint a hulló cseresznyevirágok halk pergése a lehelletszerű tavaszi fuvalomban; robusztus hangörvénnyel dübörgő fortéi pedig elementáris erővel zúdultak földre, agyra, szivre egyaránt, mint a teremő erő hódolatra készítő parancsszava a vihar zugásában. Eggyéforrott, mindig együtt csengő harmónia az egész chorus, honnan kizengedező, egyéni kidalolások, magán érvényesülési velleitások nem hangzanak ki soha, mert egy itt minden: a karnagy, a tagok, a hangok, a célok. Egységes a fegyelmesség. Még a solók is olyan természetesen emelkednek ki a harmoniából, mint pl. a magos jegenyefák a százados áléből. A dongókar kísérő piánója csak kiemelő alapszinezés, csak természetes keret a soló érvényesüléséhez.

A valóban művészi precizitással éneklő dalárda lelke Novák Alfréd karnagy. Mint dirigens elsőrangú. Minden ize, idegrostja, egész fizikuma dirigál. Talán mert egész lényével dirigál — egy kissé túl mozgalmas, túl lendületes, — vulgo-ideges az ütenyezése, de azért imponáló és elegáns gesztusu dirigens, ki valósággal uralkodik a művészi megjelenítés „közegén“: a dalkaron. A tapsorkánból s a cserákoszoruból a fél rész őt illeti.

Két magán énekszámában is gyönyörködtettünk. Borger Gusztáv professor, a „Hermania“ jóhírű tenoristája adott elő egypár mūdalt H. Wolfftól, Brahmstól és R. Strausstól. A Haydn „Teremtés“ oratóriumában már hallottuk őt Szászvároson énekelni. Nagyon meleg és kedvesen csengő lírai tenorja van, de — mintha ez estén egy kis indispozícióval küzdött volna. Meglepően kellemes baritonját hallhattuk dr. Reissenbergernek, kit elsőrangú koncert-énekesnek értékelünk nemcsak iskolázott, kellemesen s a felső regiszterekben hatalmasan zengő hanganyagáért, de előadásának stilusos módjáért is. A mostanában divatos Lönz-dalokkal és Löwe gyönyörű balladájával „Prinz Eugen“-nel frenetikus hatást váltott ki.

A dalkar legsikerültebb száma, a néhai

Alapított  
1812-ben.



# SZÖLLŐSY

üveg-, porcellán-kereskedése és üvegezési vállalata  
Orăștie-Szászváros

Ajánlja dúsán felszerelt raktárát üveg-, porcellán-, képkeret-, tükör-, villanylámpa- és diszjúárakban!

brassói kiváló zeneköltő, Lassel Rudolf: „Es ist ein Traumlicht über dir“ c. dalműve volt. Abszolút precíz dinamikájú interpretálása a gyönyörű dalnak: feledhetlen. Nagy tetszést arattak még M. Neumann-nak, a mai német zeneirodalom egyik reprezentánsának, egy 16-ik századbeli népdal motívumaira felépített dalművével, a „Heideröslin“-nal. Megkellett újrázniok a „Sachs halte Wacht“-ot, az erdélyi szászok napjainkban gyakran felcsendülő szózatát, melyet a legpáthetikusabb fortissimókra a 80 éves Zikeli Mihály, brassói tanító hangolt föl. A többi énekszám is művészi becsű volt.

Krónikás hűséggel végezetül feljegyezzük még, hogy a szászvárosi magyarság is tekinthetős számmal vett részt a zsufoaltságig népes hangversenyen. A Ref. Dalárda meg egyenesen testületileg vonult fel az estélyre, hogy ezzel a tömeges megjelenéssel is dokumentálja a közös kisebbségi sorsban a kulturális testvéresülést és megértő támogatás szükségességét: a minden áron megvalósítandó solidaritást!

Hinni akarjuk, hogy ezután mindig és mindenben egymásra fogunk találni itt — mi Kenyérmező-i magyarok és Királyföld-i szászok!

*Gergely Ferenc.*

## Jubilálunk.

Assisii Szent Ferenc rendje, mint tudott dolog, 1926. aug. 2-től kezdve 1927. október 4-ig bezárólag nagy rendalapítójának 700 éves halálévfordulata alkalmából jubilál. Annál inkább érdekelheti ezen világeseemény e várost, mert a szegény Poverello nemcsak korát megreformáló, de szellemének modern korunkig ható erejét az elsárgult foliánsok tanúsága szerint már 1390. óta érezheti, Szent Ferenc fiai a reformáció koráig a csak kath. vallásu hívek lelképászorának voltak segítő társai, a reformáció óta pedig a róm. kath. plebániát is vezetik.

Az idők viharai felettük se vonulhattak el nyomtalanul s hol a lakóhelyüket zuzta össze a vihar, míg ők erősen állottak; hol a felépített erős falak őrizték meg a rendalapító szilárd szellemét, míg a rendtagok fegyelmükben meglazultak. De mert a rendalapító érdeme Isten előtt elévülhetetlen, azért az ügy, melynek szolgálatában állanak, csorbát nem szenvedhet. Valamint a kristályviz nem csupán a cementből öntött szilárd csatornán csörgedezik, hanem az elévült, mohával benőtt favezetéken is tiszta marad, úgy ők is ápolják a megbecsülhetetlen keresztény szellemet.

Ma a nagy ősöknek méltatlan utódai szintén megünnepeljük a 700 éves jubileumot. Mikor lelki szemeink elé állítjuk Szent Ferenc egyéniségét, hogy szellemét még inkább megértjük és kövessük, hisszük, hogy mindazok, akik lelki vezetésünkre vannak bizva, velünk tartanak. A mi ünnepünk Szent Ferenc legméltóbb fiának, Páduai Szent Antalnak ünnepével ölelkezik össze.

Meghívtuk az ünnepre főtitst. Szilágyi M. Dózsa nagyváradi premontrei kanonok urat, a kath. népszövetség vezérigazgatóját, d. P. Imets Károly dévai zárdafőnök urat, P. Szathmáry Román vajdahunyadi zárdafőnök urat és assistenseket.

A mi jubileumunk minden esetre elsősorban a saját lelki felfrissülésünket célozza, de valójában akkor lesz igazi, ha örömmel elmondhatjuk az Úr oltára előtt: „Uram, akit reánk bíztál, mindnyájan itt vannak, egy sem maradt el belőlük. Sőt itt vannak a Te gyermekeid, a protestáns testvérek is, akik

csodálattal és elismeréssel adóznak a te szegény szolgáltnak, az assisii Szegényke szellemének.“

\*

A jubileumi ünnepély bevezetője jun. 11-én szombaton este 7 órakor lesz a templomban. Junius 12-én vasárnap a reggeli órákban szent misék, gyóntatás és áldoztatás; 10 órakor szent beszéd és ünnepélyes nagy mise. D. u. 4 órakor szent beszéd és ünnepélyes vecsernye. 6 órakor műsoros-estély az iskola dísztermében. Páduai Szent Antal napján a reggeli órákban szent misék; gyóntatás és áldoztatás. 10 órakor ünnepélyes szent beszéd és szent mise. Délután 7 órakor szent beszéd, ünnepélyes vecsernye és pápai áldás. Az ünnepségek ezzel befejeződnek. Szent Antal napján a reggeli első szent misétől az esti vecsernyéig bezárólag Szentségimádás egész nap.

\*

Ezen alkalommal említjük meg, hogy a rendtartomány főnöke, főtisztelendő P. Sándor Vitális május 16-án Assisibe utazott, hogy a pünkösdi vigiliáján tartandó rendi nagygyűlésen résztvegyen. Ott tárgyalás alá esik Sz. Ferenc-rendjének, — az összes rendek között a legnépesebb rendnek — a földkerekség minden pontján lévő anyagi és szellemi ügye. Új vezetőséget választanak az általános rend élére. Ezen vezetőség székhelye Róma. A választások után az új kormány megjelenik a Szentatya előtt, de bemutatkozik ott a nagygyűlés minden résztvevője is.

A mi rendtartományunk összes vezetőinek mandátuma szintén ezen évben jár le. Az új Generális Minisztertől tartományfőnök urunk személyesen kéri rendtartományunk megvizsgálását. Ha a Generális Miniszter akadályozva lesz a vizsgálat megejtésében, akkor megbíz valakit maga helyett, kit Commisarius Visitator Generálisnak nevezünk. Mivel a vizsgálat későn kezdődik, nálunk a változások körülbelül csak augusztus havában történnek meg.

*P. Szakács Előd ofm.*  
zárdafőnök.

## Betiltották a Szászváros és Déva között közlekedő autbuszok járatát.

E hó 23-án kellemetlen meglepetés érte városunk közönségét. A rendőrség dobszó útján hozta a köz tudomására, hogy e hó 24-ikével kezdődően a városunkat Dévával összekötő autbuszok rendes járatát betiltja.

Ismerve ez intézkedés rendkívüli hátrányos voltát, munkatársunk érdeklődött a rendőrségen az intézkedés indokairól, hol azt a felvilágosítást kapta, hogy a betiltást a bukaresti postaigazgatóság rendelte el a prefektura útján arra való hivatkozással, hogy az autbuszok konkurrenciát csinálnak az államnak. Az intézkedés törvényes alapjairól törvény vagy rendelet hiányában nem nyilatkozhatunk, de kétségbe kell vonnunk jogos voltát, már arra való hivatkozással is, hogy csak megyénkben is — Hátszeg-Déva, Hunyad-Déva, Dobra-Déva, Brád-Déva és Hوندol-Déva járatok jelenleg is üzemben vannak és ugyancsak a vasúttal parallel vonalakon közlekednek.

Hogyan lehetséges az, hogy csak minket szászvárosiakat akarjon — egy szerintünk jogosnak nem látszó, talán nem is illetékes hatósági intézkedés — megfosztani annak a lehetőségétől, hogy reggel 7 órától déli 1 óráig elintézhessük Déván hivatalos ügyeinket, hiszen a kedvezőtlen vasuti menetrend egy-egy napot veszített el hacsak egy órára is vagyunk beidézve.

Természetesnek találjuk az autbuszok tulajdonosainak ez iránybani lépéseit, mellyel jogorvoslást igyekeznek elérni az illetékes miniszteriumokban.

A „Mercur“ vállalat pótolni akarván a betiltó rendelet okozta hiányt, addig is, míg más intézkedés nem történik, megrendelésre a régi árak mellett ezután is indít vagy luxus (6 személyes) autót, vagy autbuszt Dévának, de nem rendes járatszerűen. — Rendeleseket felvesznek az összes kávéházak és Szöllősy János lakásán, vagy a Takarékpénztár udvarán lévő garázsban.

## Pang az ipar.

Nincs munka, nincs pénz, nincs miből fizetni. Iparosaink százai, ezrei, feljajdulnak, hogy mi lesz továbbra ha ez így tart. Sőt, panaszuk, maguk között hangzik föl, ott, ahol elmondják bajaikat, nem hisznek nekik, nem veszik számba, nem hallgatják meg.

Az adókvető bizottság munkája lázasan folyik, az adókat méltánytalanul fölemelik, itt a panasz nem érvényesül. A jelszó fizess, fizess és fizess. De honnan uraim?

Ma már iparosaink nagyrésze oda jutott, hogy aki valamiképp szerzett évtizedek fáradságos munkájával, azt fölemesztí és öreg napjaira kilincselhet alamizsnáért.

Mi tudjuk, hogy adót minden becsületes állampolgárnak fizetni kell, ezt mi sem tagadjuk meg, de a túl megterhelést nem bírjuk, tönkre megyünk.

Az „Ujság“ című napilap hozza, hogy csak Kolozsváron havonta 180—200 iparos mondja le iparát, mert nem bírja a terheket és így van ez máshol is.

Az ipartestületeknek meg kell mozdulni és minden kerület bizza meg képviselőjét, hogy tiltakozzon a parlamentben az iparosság erején felüli megadóztatása ellen, mert ha ez tovább is így megy iparosaink tönkre mennek, koldusbotra jutnak.

*Benkő Lajos.*

## „Miről írjunk“

mult számunk egyikében megjelent cikkünkre kaptuk az alábbi választ:

Kedves Szerkesztő ur!

Körkérdést intéz lapja előfizetőihez, hogy miről is írjon? Témát kér, hogy azt fenéig kimerítve és feldolgozva hozza azután a nyilvánosság elé. Ugyan menjen, csak nem gondolja, hogy mi elhisszük, hogy nem tudja és nem tudná mi érdeklő a mai embereket, lapja olvasóközönségét.

Szerkesztő ur! Ön már irt nagyobb ujságokba is, tagja volt nagyvárosok hírlapíró társadalmának, látott idegen világot, sőt mi több, háboruban is járt; s ezek nem volnának elég tapasztalat ahhoz, hogy a ma emberének zaklatot idegletébe megnyissa azt a kaput, amelyen bevonul az érdeklődés. Nem elég önnek a szerzett tudása, emberismerete, hogy kellemes vasárnap délelőtt vagy délutánt szerezzen olvasóinak?

Nézzon szét maga körül, körülöttünk, látni fog sokat, többet mint amennyit látni kellene eseményeket, történeket, melyeknek megírása mindnyájunknak közös érdeke.

Látom irónikus mosolyát és igazat adok Önnek, ha mindent, amit meglát, amit észrevesz, azt mind papírra is tenné, hogy milyen panaszkönyv lenne lapjából, melynek nem hetenként, hanem naponként is kevés volna az egyszeri megjelenés. De mégis tudomást kell vennie egyről-másról, mert vannak dolgok, állapotok, melyeket ha világgá is kiált,

a stíketeknek is meg kell hallani. Vegyen hát tudomást utcáink portengeréről, mely maholnap egészen belepi a köz bujkáló lelkiismeretét, melyet nem moshat le még a városi uszoda se, pláne ha igaz, hogy júniusban sem nyitják meg.

Igen, Önnek csak tudnia kell, mi is van azzal a városi fürdővel? Ugy hallottuk — nem hiteles forrásból, — hogy nagyobb arányú kibővítés és javítás késleteti a megnyitását. Szerkesztő ur! Önnek kibővítés az, hogy 8—10 centiméterrel beásnak a tavalyi iszapba és a korhadt lépcsők cölöpjeit egykét kalapácsütéssel még rozogábbá teszik? De tudomásul kell vennünk, hogy az idő előre haladottsága tekintetében még ezek a munkálatok is megfeneklettek. Lássá Szerkesztő ur, így merül el körülöttünk minden az iszapban és a sárban. Kérni akartam, hogy írjon az adóról, mely megsemmisítéssel fenyeget minket, hogy hiába minden reklamáció, megértő füleknek az elzárkózása oly nagy, hogy még egy 42-ös mozsár hangja is csak zümmögés nekik.

Látja Szerkesztő ur, ezek és ehez hasonló témák érdekelnének minket elsősorban s nemcsak a nagyvilág eseményei, megelégszünk ami szűk és mégis annyira tarka barka világunkban történetekkel, melyek összefüggnek és kihatnak ránk, amik szervesen kapcsolódnak az életünkbe.

Szerkesztő ur! Minket valahogyan összefűző kellene hozni, valahogyan ki kell építeni azt a kapcsolatot, meg kell jelölni azt a határt, mely együvé szorít és sorakoztat bennünket s melynek keretei között egymásra találunk. Nekünk ismernünk kell egymást, tudnunk kell egymásról, nyiltabb, őszintébb szándékkal kell megszoritannak az egymásnak nyújtott kezét, mert, ha tovább is elszigetelve élünk sarkunkra állva egymással szemben, tudomást sem szerezve egymásról, akkor ismét felüti fejét a rém s a széthuzás ördöge fenyeget. Irni kell nemcsak a helybelieknek, hanem úgy, hogy a környék is érezze miszerint tudjuk, hogy vannak, hogy keressük velük a kapcsolatot, ha másképpen nem, lapja után. Azonban mindehhez ismernünk és tudnunk kell egymás bajait, tudnunk kell minden társadalmi vagy kulturális megnyilvánulásainkról. De talán messze mentem s talán feleslegesen, Szerkesztő ur talán mindezt jobban tudja és látja, de hát irni való témát kért.

Talán már a végire is értem, ne vegye túl komolyan e sorokat, csak lovat akartam adni Pegázusnak. L—i.

## Vonatok és autbuszok menetrendje.

A nyári időszakkal vasutjaink menetrendje is megváltozott, azonban ránk szászvárosiakra nézve egyáltalán nem kedvezően.

Dévával, megyénk székhelyével való vonatközlekedésünk — megszoktuk már az utóbbi években — annyira hátrányos, hogy a hivatalos ügyekben beidézetteknek éjjel kell oda utazni s ha d. e. fél 10 óráig nem végeztek a hivatalokban, csak este fél 9 órakor érkezhetnek kaza. Egyébként a vonatok és az álmóshoz járó autbuszok alábbi menetrendje ad kellő tájékozódást:

D. e. Arad felé szv. aut.	8:00 óra, von.	8:23
gyv.	8:40 " "	8:59
Vegyesvonal Déváiig		5:58
D. e. Tövis felé szv.	10:30 " "	10:53
D. u. Arad felé szv.	5:55 " "	6:17
Vegyesvonal Piskiig		6:58
D. u. Tövis felé szv.	8:05 " "	8:26
gyv.	8:45 " "	9:04
Vegyesv. Alkenyérig		5:12

Éjjel Arad felé szv. aut.	0:55 óra, von.	1:16
gyv.	1:40 " "	1:59
Éjjel Tövis felé szv.	3:00 " "	3:22
gyv.	4:00 " "	4:26
Vegyesv. Alkenyérig		4:48

## NAPI HIREK.

— **A ref. egyház köréből.** A ref. egyházkerület Kovács Gyula műszaki előadó főmérnökét küldte le a megrongált templomunk használható állapotba hozásának szaksterü megállapítására. Mint köztudomású, sok szakértői vélemény és nagy viták előzték meg e főmérnöki szemlét, hogy a falakon látható és a mennyezet beomlását is fenyegető repedéseket nem-e a meglazult fundamentum okozta? Ugy halljuk, hogy a főmérnök ur megállapította, hogy a templomunk alapja teljesen kifogástalan állapotban van, csak a régi építkezési mód nehéz boltívei nyomták széjjel az oldalfalakat. Örömmel regisztráljuk e hirt, mert a templomunk közeli rendbehozatalának lehetőségét reméljük e vélemény alapján.

— **Halálozás.** Eisler Jenő a „Zsilvölgyi Napló“ összesen 28 esztendőit élt főszerkesztője e hó 17-én két napi betegeskedés után meghalt. Szegény fiatal kartársunk, Te aki a vidéki újságírás göröngyös utjait jártad, belebotlottál egy olyan örületbe, a melynek gyakori börtölését a Te amugy is fiatal gyenge szervezeted csak rövid ideig bírta ki. Mert Bicsérdy titkára és fanatizáltja voltál, akit Evien néven végig cipelt városunkon és városokon át Budapestig, a te megrövidített életed árán tanítván az örök életet. Talán nem is tudod, hogy még a haláloddal is a köznek szolgáltál. Amivel bebizonyítottad az emberiségnek, hogy a Bicsérdi ajánlotta rendes tápelvonás örületéhez való makacs ragaszkodás előbb-utóbb a végelgyengüléset eredményezte.

— **Adótárgyalások.** Hétről-hétre folynak az adótárgyalások és mindennap hihetetlen nagyságu kirovásokról panaszkodnak, a pénzhány miatt amugy is sokat szenvedő polgártársaink. Fellebbezünk behivnak Déváiig és ott előveszik a kincstár fellebbezését és a legjobb esetben egy jó adag gorombaságot vágunk zsebre. Minden városban tiltakozó gyűlésekről olvasunk, eredményes megmozdulásokról számolnak be a lapok. Mi mindezt tétlenül nézzük, holott Hunyadvármegye adókirovása bármely más vármegye háromszorosának túlterhelését nyögi. Hát nincs nekünk képviselőnk? Hiszen ez az elviselhetetlen állapot nem csak a kisebbségeket sújtja.

— **A román liceumnak** 800 legjobb maturandus növendéke közül évenként Bukarestben lezajló irodalmi versenyén az idén a II. díjat Iosif Popu, dr. Popu Victor helybeli ügyvéd fia nyerte el. A kiváló tehetségű ifju szép könyvsorozatot és oklevelet kapott megérdemelt jutalmul.

— **A szász nőegyletek kerületi közgyűlése.** Az erdőalvidéki kerület ez évi közgyűlését Szászvároson tartotta meg folyó hó 26-án. 120 taggal képviseltették magukat az e kerülethez tartozó nőegyletek, tanubizonyosságot téve, hogy a férfiaknak méltó társai a szászóság egyetemes érdekéért folyó munkában. Áldozó csütörtök délelőttjén impozáns menetben — sokan festői viseletben — vonultak fel Istentiszteletre. Ezt közgyűlés követte, majd egy 170 terítéses bankett volt, melyen a helybeli nőegylet ünnepelte a vendégeket. Este diszelőadás volt a vendégek tiszteletére, melyet a helybeli nőegylet rendezte.

zett a tőle már megszokott rutinizottsággal és kitűnő izléssel. A vendégek azzal a megnyugtató érzéssel vehettek búcsut e várostól, hogy a szászóság e nyugati határvárosába is a „Sachs halte Wacht“ nem üres jelszó, de termékenyítő valóság.

— **A május 30-án** összehívó városi tanács figyelmébe! Városi érdekekről lévén szó, a politizálásnak helye nincs, azt csinálják egyéb Nagyjaink. A városi utak, kövezetek fentartásáért nehéz adókat fizetünk s mégis a perkászi Alsómajor-ut rendbehozásáért összesen négy napszámot, azaz 400 leut kell adnunk közmunkakirendelés címen. Uraim! vagy fizetünk adót, akkor nincs közmunka kirendelés, vagy nem fizetünk adót s akkor közmunkával fizetünk, de dupla adót, vámot stbit fizetni, ez több a soknál.

— **Egy kis okvetetlenkedés.** Kellemetlen incidens hozta izgalomba a „Hermania“ nagyszebeni szász dalárda szombat estére rendezett hangversenye közönségét. Egy tulbuzgó városi tisztviselőnk — a kisebbségi kulturmegmozdulásainkkal szemben érzet türelmetlenségében — a hatáskörét túllépő eréllyel akarta terrorizálni, az erre az estélyre nemzetiségi különbség nélkül összegyűlt hatalmas közönséget. Hálásak vagyunk annak s két román uriembernek, hogy erélyes közbelépésükkel elnémitották az okvetetlenkedőt ami már nem is az első eset. Megnyugtató azonban minket az a körülmény, hogy az e hó 30-án összehívó új városi tanácsban e két tappintatos uriember vezető szerepet foglal el (és reméljük akadnak még más jóizléstűek is) akik bizonyára gondoskodni fognak a következő estélyeink zavartalan élvezetéről.

— **Konfirmáció.** A kálvinizmus puritán egyszerűségében, de az őszinteség bensőségében folyt le a hagyományos időben, áldozó csütörtökön a ref. egyház legkedvesebb ünnepe: a konfirmáció. Tíz fiu és tíz leány tett vallást Krisztushoz és benne a tiszta keresztényiséghez való hűségéről.

— **Halálozás.** Pozsonyi Agnes 70 éves korában végelgyengülésben meghalt Romosz helyen. Temetése e hó 24-én ugyanott ment végbe. Az elhunytban Pozsonyi Lajos és özv. Zalányi Józsefné a testvérüket gyászolják.

— **Képtárlat.** Widmann Walter városunk szülötte, jóhírnevű festőművész a Transsylvania kistermében a pünkösdi ünnepek alatt, románia nagyobb városaiban feltűnő eredményeket elért festményeivel kiállítás rendez. Melegen ajánljuk e tárlat megtekintését mindazoknak akik a művészi festmények iránt érdeklődnek.

— **A Kún-kollégium eladásáról** e héten forgalomba került hírek koraiaknak bizonyultak, legalább is Kolozsvárról szerzett információnk megcáfolja azokat. Szeretnénk remélni, hogy tiltakozásaink mégis csak oly belátásra bírják majd igazgató-tanácsunkat, melyik a mi eminens érdekeinkkel nem kerül ellentétbe.

— **Cionista propaganda-estély.** Az „Aviva-Barissia“ zsidó ifjusági egyesület meghívására e hó 25-én, a Transsylvania kistermében „Zsidóország felépítéséről“ előadást tartott Giskalai János jónévű költő, az „Uj-Kelet“ szerkesztője. A vármegyénkben körutját járó előadót az ifjuság Piskin fogadta és hozta be autón az előadásra.

— **Szinpártoló egyesület.** Több ízben tettük szóvá lapunkban egy szinpártoló egyesület felállítását. Legutóbb e hó 20-ikát jelöltük meg a jelentkezések végső terminusául. Szomoruan mondunk le tehát róla, mert mind a mai napig összesen csak ketten je-

lentették be a kultur szükségletet kielégíteni hivatott eszme támogatását.

— **Halálozás.** Kudzsiri tudósítónk jelenti, hogy ott meghalt Szikra Vincenc városunknak is hosszú időn át volt népszerű hentesmestere.

— **A Szászvárosi III. Temetkezési Egyesület,** mely tőkéinek legnagyobb részét hadikölcsönbe fektette s ezáltal az utóbbi években teljesen fizetéképtelen lett, közelebbről közgyűlésen fogja a helyzetet meg tárgyalni s határozni az Egyesület sorsa fölött. Ez szolgáljon olvasóink előleges tájékoztatására a közgyűlésig.

— **Füüdrend.** A Birtler-féle kádfüüd minden pénteken, szombaton egész nap és vasárnap délelött van nyitva. 1—4

— **Közgazdasági értesítések.** Gabonapiac. Buza. Áru annyi jön piacra, a mennyi a helyi szükségletet teljesen fedi. Export az árák magassága miatt nincs. Ára 800 leu mm.-ként. — Tengeri elég bőven van a piacon. Ára 125—30 leu nagyvékánként. — E héten újra a mult hét vége felé beállott pillanatnyi leu esés hozta izgalomba a leu esésében bizakodó exportöröket. Nem akarják elhinni, hogy nagyobb leértékelés, tekintettel pénzforgalmunk kicsiny voltára többé nem valószínű.

#### Szerkesztői üzenetek.

**Dózsa D.** Köszönjük a cikket. Annyira megfelel, hogy az elsöt parádés pünkösdi számba szántuk. Várjuk a minden közönséges másodík számba tett könnyelmü ígéretdet.

**Zacharides H. Segesvár.** A küldött félévre szóló előfizetést nyugtázzuk. A koszorumegváltásra szánt 100 leuval a Szántó Károlynak emelendő sírkőalapját gyarapítottuk köszönettel.

**Kovács S. Vajdahunyad.** Szántónak ígért cikket íranta való kegyeletből is küldheti.

**Schuliz P. Déva.** Kedves leveleidnek örvendünk. de szeretnénk tőled a nyilvánosság részére is kapni közleményt.

## „ERZSÉBET“-MOZI A KONVIKTUSBAN.

Alapítva 1911-ben. — Ig. váll. Neuvirth György.

Ma vasárnap, f. év május hó 29-én délután 4 és este 8 órakor:

Szenzációs műsor!

# Férfipillangó

Nagy társadalmi és szerelmi dráma.

Főszerepben a gyönyörü

**Aylen Pringle** és **Adolf Menjou**

Érdekesítő cselekmény!

Pazar kiállítás! Vakító fényüzés!

**Eladók** néhai Szántó Károly butorai, u. m.: asztalok, különböző szekrények, székek stb. Érdeklödni lehet a Szöllösy-féle üzletben. 27 3—

**Az új bélyegtörvény** értelmében kereskedők, iparosok és mindennemü vállalatok kötelesek üzleti könyveket vezetni. Ilyen könyvek nagy választékban kaphatók a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ könyv- és papirkereskedésében.

A „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ papírüzlete melletti kapuboltozat alatt minden vasárnap d. e. 10 órától kezdve a **legfrissebb hírlapok kaphatók.**

**Denaturált szesz** állandóan kapható E. STERN-nél, Viz-utca 15. szám alatt. 30 2—3

Valódi „Katschek“-féle  
„Eternit“-pala  
a jelenkor legjobb tetőfedő anyaga.



29 2—12

Kapható:

**Grossmann Testvérek**  
cégnél, **PETROȘENI.**

## „MERCUR“ autóforgalmi vállalat

ez uton is közhírré teszi, hogy a hatóságilag betiltott rendszeres autobusjáratot egyelőre szünetelteti s csak megrendelésre indit autobust Déva irányában. — Jelentkezéseket felvesznek mindhárom szállodában és Szöllösy János lakásán, vagy a Takaréék udvarában lévő garázsban.

Egyben a közönség tudomására hozza, hogy június 1-től beállitja a rendszeres autobusjáratot **Algyógyfürdő** és **Szászváros** között.

„MERCUR“ autóforgalmi vállalat

Accumulátorok — rádióhoz is — töltését, valamint dinamók javítását, tekerceslését garancia mellett eszközöljük. 33 1—

A legjobb, a legzamatosabb sör a  
„Tordai Sörgyár Rt.“ söre.

Nagyban és kicsinyben kapható a  
Schuleri Frigyes szeszgyár Rt.-nál **ORĂȘTIE.**

A Schuleri Frigyes szeszgyár Rt. ajánlja  
elsörangu likör-különlegességeit, továbbá mindenféle pálinka-, rum- és borpárlatait, ugyszintén a kiváló zamatu kükülömenti fajborait hordókban és palackokban.

A Tordai Sörgyár Részvénytársaság söreinek

a híres „LUX“ sörnek

is főnagyraktára.

9—18

## Nagy pünkösdi vásár!

Mielött ruhaszükségletét beszerezné, tekintse meg vételkényszer nélkül !:

## Stern Ferdinánd

női- és férfi divatáruházát.

A lei állandó javulása miatt az összes raktáromon lévő áruimat

**15 százalék**  
árkedvezménnyel adom.

Dusan felszerelt raktáromon bel- és külföldi női- és férfiruha-szövetek, divatkülönlegességek férfi-íngék, zoknik, harisnyák, nyakkendők, kalapok, mindenféle selymek állandóan nagy választékban kaphatók. 21 5—6

## „CORDATIC“

Nagyrománia

legmodernebb és legnagyobb

## vulcanizáló

üzeme

Orăștie, Fötér 3 szám.

Vállalja felelősség mellett autógummik vulcanizálását, galoschnik és hócipők javítását, bármily méretü köpeny vulcanizálását stb.

Az üzem napi képessége **50** köpeny.  
Pontos és gyors kiszolgálás!

22 5—10